Downloaded via the EU tax law app / web

Edizzjoni Provvi?orja

SENTENZA TAL-QORTI TAL-?USTIZZJA (L?Ewwel Awla)

23 ta’ Novembru 2017 (*)

“Rinviju g?al de?i?joni preliminari – Libertà ta’ stabbiliment – Tassazzjoni diretta – Taxxa fuq il-kumpanniji – Direttiva 90/434/KEE – Artikolu 10(2) – Trasferiment tal-attiv – Stabbiliment permanenti mhux residenti ttrasferit, fil-kuntest ta’ trasferiment tal-attiv, lil kumpannija benefi?jarja wkoll mhux residenti – Dritt g?all-Istat Membru tal-kumpannija li tittrasferixxi li jintaxxa l-profitti jew il-qlig? kapitali ta’ dan l-istabbiliment li rri?ultaw min?abba t-trasferiment tal-attiv – Le?i?lazzjoni nazzjonali li tipprevedi t-tassazzjoni immedjata, mis-sena tat-trasferiment, tal-profitti jew tal-qlig? kapitali – ?bir tat-taxxa dovuta matul is-sena fiskali li fiha twettaq it-trasferiment tal-attiv”

Fil-Kaw?a C?292/16,

li g?andha b?ala su??ett talba g?al de?i?joni preliminari ta?t l-Artikolu 267 TFUE, imressqa mill-Helsingin hallinto-oikeus (qorti amministrattiva ta’ ?elsinki, il-Finlandja), permezz ta’ de?i?joni tal-20 ta’ Mejju 2016, li waslet fil-Qorti tal-?ustizzja fil-25 ta’ Mejju 2016, fil-pro?edura mibdija minn

A Oy,

IL-QORTI TAL-?USTIZZJA (L?Ewwel Awla),

komposta minn R. Silva de Lapuerta, President tal-Awla, C. G. Fernlund (Relatur), J.-C. Bonichot, A. Arabadjiev u E. Regan, Im?allfin,

Avukat ?enerali: J. Kokott

Re?istratur: C. Strömholm, Amministratur,

wara li rat il-pro?edura bil-miktub u wara s-seduta tat-8 ta’ ?unju 2017,

wara li kkunsidrat l-osservazzjonijiet ippre?entati:

– g?al A Oy, minn T. Torkkel,

– g?all-Gvern Finlandi?, minn S. Hartikainen, b?ala a?ent,

– g?all-Gvern ?ermani?, minn T. Henze, b?ala a?ent,

– g?all-Gvern Svedi?, minn A. Falk, C. Meyer-Seitz, H. Shev, U. Persson u N. Otte Widgren, b?ala a?enti,

– g?all-Kummissjoni Ewropea, minn W. Roels u I. Koskinen, b?ala a?enti,

wara li semg?et il-konklu?jonijiet tal-Avukat ?enerali, ippre?entati fis-seduta tat-13 ta’ Lulju 2017,

tag?ti l-pre?enti

Sentenza

1 It-talba g?al de?i?joni preliminari tirrigwarda l-interpretazzjoni tal-Artikolu 49 TFUE u tal-Artikolu 10(2) tad-Direttiva tal-Kunsill 90/434/KEE, tat-23 ta' Lulju 1990, dwar is-sistema komuni tat-tassazzjoni li tapplika g?all-inkorporazzjonijiet, id-divi?jonijiet, it-trasferimenti tal-attivi u l-iskambji tal-ishma li jirrigwardaw il-kumpanniji ta' Stati Membri differenti (?U Edizzjoni Spe?jali bil-Malti, Kapitolu 9, Vol. 1, p. 142,iktar 'il quddiem id-"Direttiva dwar inkorporazzjonijiet").

2 Din it-talba tressqet fil-kuntest ta' pro?edura mibdija quddiem il-Helsingin hallinto-oikeus (qorti amministrattiva ta' ?elsinki, il-Finlandja) minn A Oy, kumpannija rregolata mid-dritt Finlandi?, dwar it-tassazzjoni immedjata tal-qlig? kapitali ta' stabbiliment permanenti mhux residenti ta' din il-kumpannija, li rri?ulta min?abba t-trasferiment ta' dan l-istabbiliment lil kumpannija wkoll mhux residenti fil-kuntest ta' trasferiment tal-attiv u tal-?bir tat-taxxa dovuta matul is-sena fiskali li fiha twettaq dan it-trasferiment.

Il-kuntest ?uridiku

Id-dritt tal-Unjoni

3 Skont l-Artikolu 2(?) tad-Direttiva dwar inkorporazzjonijiet:

"G?all-g?anijiet ta' din id-Direttiva:

[…]

?) "trasferiment ta' l-attivi" g?andha tfisser ?idma li biha kumpannija tittrasferixxi ming?ajr ma ti?i xolta, il-frieg?i kollha, jew wa?da jew iktar minn wa?da minnhom ta' l-attività tag?ha lil kumpannija o?ra bi skambju g?at-titoli li jirrappre?entaw il-kapital tal-kumpannija li tir?ievi t-trasferiment;

[…]"

4 L-Artikolu 10(2) ta' din id-direttiva jipprevedi:

"[…] B?ala deroga mill-paragrafu 1, meta l-Istat Membru ta' kumpannija trasferitur japplika sistema li tintaxxa profitti mifruxa mad-dinja kollha, dan l-Istat Membru g?andu jkollu d-dritt li jintaxxa kull qlig? jew profitti kapitali ta' l-istabbiliment permanenti li jirri?ultaw mill-inkorporazzjoni, divi?joni jew trasferiment ta' l-attiv, bil-kondizzjoni li jag?ti solliev g?al din it-taxxa li, li kieku ma kienx g?ad-dispo?izzjonijiet ta' din id-Direttiva, kienu jkunu mposti fuq dak il-qlig? jew dak il-profitt kapitali fl-Istat Membru li fih ikun lokat l-istabbiliment permanenti b?alma kien jag?mel jekk it-taxxa kienet attwalment imposta u ?iet im?allsa."

Id-dritt Finlandi?

5 Skont l-ewwel subparagrafu tal-Artikolu 9(1) tal-tuloverolaki (li?i dwar it-taxxa fuq id-d?ul), huma su??etti g?at-taxxa fuq id-d?ul il-persuna fi?ika, il-persuna ?uridika, impri?a kon?unta jew l-eredi stabbiliti fil-Finlandja, u dan fuq id-d?ul ir?evut hawnhekk u bnadi o?ra (obbligu fiskali illimitat).

6 Id-Direttiva dwar inkorporazzjonijiet ?iet trasposta fid-dritt Finlandi? permezz tal-laki elinkeinotulon verottamisesta annetun lain muuttamisesta (1733/1995) [li?i li temenda l-li?i dwar it-taxxa fuq id-d?ul mill-attivitajiet ekonomi?i (1733/1995)], tad-29 ta' Di?embru 1995, li da?let fis-se?? fl-1 ta' Jannar 1996.

7 It-tielet paragrafu tal-Artikolu 52e tal-elinkeinotulon verottamisesta annettu laki (li?i dwar it-

taxxa fuq id-d?ul mill-attivitajiet ekonomi?i), kif emendata (iktar ’il quddiem l-“EVL”), jg?id:

“Meta l-attiv u d-djun ittrasferiti jkunu marbuta ma’ stabbiliment permanenti ta’ persuna ?uridika nazzjonali, li jinsab fi Stat Membru ie?or tal-Unjoni Ewropea, il-prezz tat-trasferiment probabbli tal-attiv kif ukoll il-provvedimenti mnaqqsa fit-tassazzjoni tal-istabbiliment permanenti huma inkorporati fid-d?ul taxxabbli tal-kumpannija li tittrasferixxi. Mit-taxxa dovuta fil-Finlandja fuq dan id-d?ul titnaqqas it-taxxa li kien ikollha tit?allas fuq l-istess d?ul fl-Istat li fih jinsab dan l-istabbiliment permanenti jekk id-dispo?izzjonijiet tad-[Direttiva dwar inkorporazzjonijiet] ma kinux applikabbli.”

8 Mill-motivi tal-abbozz ta’ li?i li wassal g?all-adozzjoni tal-li?i li temenda l-li?i dwar it-taxxa fuq id-d?ul minn attivitajiet ekonomi?i jirri?ulta li t-tielet paragrafu tal-Artikolu 52e tal-EVL, li jittrasponi fid-dritt Finlandi? id-deroga prevista fl-Artikolu 10(2) tad-Direttiva dwar inkorporazzjonijiet, jirrigwarda sitwazzjoni fejn, min?abba t-trasferiment tal-attiv ta’ stabbiliment permanenti mhux residenti lil kumpannija wkoll mhux residenti, dan l-attiv ma’ jkunx iktar su??ett g?as-sovranità fiskali tal-Finlandja. F’sitwazzjoni b?al din, il-valur fis-suq tal-attiv ittrasferit kif ukoll il-provvedimenti pre?edentement imnaqqsa fit-tassazzjoni fil-Finlandja ta’ dan l-istabbiliment permanenti, huma inkorporati fid-d?ul taxxabbli ta’ dan tal-a??ar matul is-sena fiskali li fiha twettaq it-trasferiment. It-taxxa li g?andha tit?allas fil-Finlandja fuq id-d?ul irrealizzat titnaqqas bit-taxxa li kien ikollha tit?allas fuq l-istess d?ul fl-Istat Membru tal-imsemmi stabbiliment permanenti jekk id-dispo?izzjonijiet ta’ din id-direttiva ma kinux applikabbli.

Il-kaw?a prin?ipali u d-domandi preliminari

9 Fis-sena 2006, A ttrasferixxiet fil-kuntest ta’ trasferiment tal-attiv, stabbiliment permanenti li jinsab fl-Awstrija lil kumpannija Awstrijaka u b?ala korrispettiv r?eviet azzjonijiet ta’ din l-a??ar kumpannija. Skont it-tielet paragrafu tal-Artikolu 52e tal-EVL, A ?iet intaxxata fuq il-qlig? kapitali li rri?ulta min?abba dan it-trasferiment matul is-sena fiskali 2006 u t-taxxa n?abret b?ala d?ul ta’ din l-istess sena fiskali.

10 A ressqet talba g?al rettifika quddiem il-Verotuksen oikaisulautakunta (kummissjoni g?all-verifika fiskali, il-Finlandja). Peress li din it-talba ?iet mi??uda, A ppre?entat rikors quddiem il-Helsingin hallinto-oikeus (qorti amministrattiva ta’ ?elsinki, il-Finlandja), u sostniet li l-le?i?lazzjoni inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali kienet tostakola l-libertà ta’ stabbiliment, peress li, f’sitwazzjoni nazzjonali ekwivalenti, l-obbligu fiskali jin?oloq biss meta l-qlig? kapitali ji?i rrealizzat, ji?ifieri meta ji?i assenjat l-attiv ittrasferit.

11 Il-qorti tar-rinviju ssostni li, skont il-Veronsaajien oikeudenvalvontayksikkö (Servizz ta’ difi?a tad-drittijiet tad-destinatarji tad-d?ul fiskali, il-Finlandja), it-tielet paragrafu tal-Artikolu 52e tal-EVL ma jistax ji?i kkunsidrat li jmur kontra r-regoli u l-prin?ipji tad-dritt tal-Unjoni, peress li din id-dispo?izzjoni kellha b?ala g?an li l-Artikolu 10(2) tad-Direttiva dwar inkorporazzjonijiet ji?i traspost fid-dritt Finlandi?.

12 Din il-qorti madankollu tosserva li, g?alkemm din l-a??ar dispo?izzjoni tawtorizza t-tassazzjoni tal-qlig? kapitali f’sitwazzjoni b?al dik fil-kaw?a prin?ipali, hija ma tispe?ifikax il-mument meta g?andha ssir l-impo?izzjoni tat-taxxa.

13 L-imsemmija qorti tistaqsi g?alhekk dwar jekk, billi tipprevedi t-tassazzjoni tal-qlig? kapitali fil-kuntest tas-sena fiskali li fiha jkun sar it-trasferiment tal-attiv, filwaqt li, f'sitwazzjoni nazzjonali ekwivalenti, it-tassazzjoni ssir biss fil-mument meta ji?i rrealizzat id-d?ul, ji?ifieri mal-assenjazzjoni tal-attiv ittrasferit, il-le?i?lazzjoni inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali tikkostitwixxix restrizzjoni g?al-libertà ta' stabbiliment. Jekk dan huwa l-ka?, hija tistaqsi jekk l-imsemmija le?i?lazzjoni tistax ti?i ??ustifikata min?abba ra?uni imperattiva ta' interess ?enerali marbuta mat-tqassim tas-setg?a ta' tassazzjoni bejn l-Istati Membri u, jekk iva, jekk din hijiex proporzjonata ma' dan il-g?an.

14 Huwa f'dawn i?-?irkustanzi li l-Helsingin hallinto-oikeus (qorti amministrattiva ta' ?elsinki) idde?idiet li tissospendi l-pro?eduri quddiemha u li tag?mel lill-Qorti tal-?ustizzja d-domandi preliminari li ?ejjin:

"1) L-Artikolu 49 TFUE jipprekludi le?i?lazzjoni b?al dik Finlandi?a li tipprovdi li jekk kumpannija nazzjonali tittrasferixxi, b'titolu ta' trasferiment tal-attiv, stabbiliment stabbli li jinsab fi Stat Membru ie?or lil kumpannija stabbilita hemm, u inkambju tir?ievi azzjonijiet ?odda tag?ha, it-trasferiment tal-attiv ikun taxxabbli immedjatament, mis-sena tat-trasferiment, filwaqt li, f'sitwazzjoni nazzjonali ekwivalenti, dan ikun taxxabbli biss fil-mument li dan ji?i rrealizzat?

2) Jista' jitqies li jkun jemm diskriminazzjoni indiretta jew diretta jekk il-Finlandja tippro?edi immedjatament bl-impo?izzjoni tat-taxxa mis-sena li fiha jkun sar it-trasferiment tal-attiv, qabel ma jkun ?ie rrealizzat id-d?ul, meta, f'sitwazzjoni nazzjonali, l-impo?izzjoni tat-taxxa hija posposta g?all-mument meta dan id-d?ul ji?i rrealizzat?

3) Fil-ka? ta' risposta affermattiva [g?all-ewwel u g?at-tieni domanda], din ir-restrizzjoni g?al-libertà ta' stabbiliment tista' ti?i ??ustifikata minn ra?uni imperattiva ta' interess ?enerali, jew mill-protezzjoni tal-kompetenza fiskali nazzjonali? Ir-restrizzjoni pprojbita hija konformi mal-prin?ipju ta' proporzjonalità?"

Dwar id-domandi preliminari

15 Permezz tad-domandi preliminari tag?ha, li g?andhom ji?u e?aminati flimkien, il-qorti tar-rinviju tistaqsi, essenzjalment, jekk l-Artikolu 49 TFUE g?andux ji?i interpretat fis-sens li jipprekludi le?i?lazzjoni nazzjonali, b?al dik inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali, li, fil-ka? fejn kumpannija residenti tittrasferixxi, fil-kuntest ta' trasferiment tal-attiv, stabbiliment permanenti mhux residenti lil kumpannija wkoll mhux residenti, tipprevedi, minn na?a, it-tassazzjoni immedjata tal-qlig? kapitali li rri?ulta min?abba dan it-trasferiment u, min-na?a l-o?ra, il-?bir tat-taxxa dovuta matul is-sena fiskali li fiha jkun sar tali trasferiment, filwaqt li, f'sitwazzjoni nazzjonali ekwivalenti, tali qlig? kapitali huwa intaxxat biss meta ji?i assenjat l-attiv ittrasferit.

16 Qabelxejn, g?andu ji?i rrilevat, minn na?a, li ma huwiex ikkontestat li t-trasferiment inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali, li permezz tieg?u A ttrasferixxiet stabbiliment mhux residenti lil kumpannija wkoll mhux residenti, jikkostitwixxi trasferiment tal-attiv fis-sens tal-Artikolu 2(?) tad-Direttiva dwar inkorporazzjonijiet. Min-na?a l-o?ra, ma huwiex ikkontestat li t-tassazzjoni tal-qlig? kapitali ta' dan l-istabbiliment permanenti li rri?ulta min?abba dan it-trasferiment taqa' ta?t l-Artikolu 10(2) ta' din id-direttiva.

17 Mill-Artikolu 10(2) tad-Direttiva dwar inkorporazzjonijiet jirri?ulta li, fil-ka? fejn, fost l-attiv ittrasferit f'ka? ta' inkorporazzjoni, ta' divi?joni jew ta' trasferiment tal-attiv, ikun hemm stabbiliment permanenti tal-kumpannija li tittrasferixxi li jinsab fi Stat Membru ie?or minbarra dak ta' din il-kumpannija, l-Istat Membru tal-kumpannija li tittrasferixxi, meta japplika sistema li tintaxxa l-profitti mifruxa mad-dinja kollha, g?andu d-dritt li jintaxxa kull profitt jew qlig? kapitali ta' dan l-istabbiliment permanenti li jirri?ultaw min?abba dan it-trasferiment, bil-kundizzjoni li jnaqqas it-

taxxa li, fl-assenza tad-dispo?izzjonijiet ta’ din id-direttiva, kienu jkunu imposti fuq dan il-profitt jew fuq dan il-qlig? kapitali fl-Istat Membru li fih ikun jinsab l-imsemmi stabbiliment permanenti u jirrikonoxxi dan it-tnaqqis bl-istess mod u g?all-istess ammont b?alma kien jag?mel kieku t-taxxa kienet fir-realtà ?iet stabbilita u m?allsa.

18 G?alhekk, din id-dispo?izzjoni tawtorizza lill-Istat Membru tal-kumpannija li tittrasferixxi li jintaxxa l-profitti jew il-qlig? kapitali li jirri?ultaw minn inkorporazzjoni, divi?joni jew trasferiment tal-attiv sakemm dan l-Istat josserva l-kundizzjonijiet previsti fl-imsemmija dispo?izzjoni.

19 F’dan il-ka?, mill-pro?ess quddiem il-Qorti tal-?ustizzja jirri?ulta li, skont il-le?i?lazzjoni inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali, minn na?a, il-qlig? kapitali ta’ stabbiliment permanenti mhux residenti ta’ kumpannija residenti huwa intaxxat meta dan l-istabbiliment permanenti ji?i ttrasferit, fil-kuntest ta’ trasferiment tal-attiv, lil kumpannija wkoll mhux residenti. Mit-taxxa dovuta titnaqqas it-taxxa li, fl-assenza tad-dispo?izzjonijiet tad-Direttiva dwar inkorporazzjonijiet, kienet ti?i imposta fuq dan il-qlig? kapitali fl-Istat Membru li fih jinsab dan l-istabbiliment permanenti. Min-na?a l-o?ra, din it-taxxa tin?abar matul is-sena fiskali li fiha jkun sar dan it-trasferiment.

20 Peress li tipprevedi t-tassazzjoni ta’ tali qlig? kapitali bit-tnaqqis tat-taxxa li, fl-assenza tad-dispo?izzjonijiet ta’ din id-direttiva, kienet ti?i imposta fuq il-qlig? kapitali fl-Istat Membru li fih jinsab l-istabbiliment permanenti, din il-le?i?lazzjoni sempli?ement timplementa l-possibbiltà offruta lill-Istati Membri fl-Artikolu 10(2) tal-imsemmija direttiva.

21 G?all-kuntrarju, la dan l-Artikolu 10(2), u lanqas l-ebda artikolu ie?or tad-Direttiva dwar inkorporazzjonijiet ma jinkludi dispo?izzjonijiet dwar il-mument meta g?andu jsir il-?bir tat-taxxa dovuta.

22 Huma g?alhekk l-Istati Membri, fl-osservanza tad-dritt tal-Unjoni, li g?andhom jipprevedu tali dispo?izzjonijiet.

23 F’dan ir-rigward, mill-?urisprudenza tal-Qorti tal-?ustizzja jirri?ulta li t-tran?azzjonijiet li jaqg?u ta?t id-Direttiva dwar inkorporazzjonijiet jikkostitwixxu metodu partikolari ta’ e?er?izzju tal-libertà ta’ stabbiliment, li huwa importanti g?all-funzjonament tajjeb tas-suq intern, u jikkostitwixxu g?alhekk attivitajiet ekonomi?i li g?alihom l-Istati Membri huma marbuta li josservaw din il-libertà (ara, f’dan is-sens, is-sentenza tat-8 ta’ Marzu 2017, Euro Park Service, C?14/16, EU:C:2017:177, punt 28 u l-?urisprudenza ??itata).

24 Konformement ma’ ?urisprudenza stabbilita tal-Qorti tal-?ustizzja, l-Artikolu 49 TFUE jimponi t-tne??ija tar-restrizzjonijiet g?al-libertà ta’ stabbiliment. G?alkemm, skont il-formulazzjoni tag?hom, id-dispo?izzjonijiet tat-Trattat FUE dwar il-libertà ta’ stabbiliment huma inti?i li ji?guraw il-benefi??ju tat-trattament nazzjonali fl-Istat Membru ospitanti, dawn jipprekludu wkoll li l-Istat Membru ta’ ori?ini jostakola l-istabbiliment fi Stat Membru ie?or ta’ wie?ed mi?-?ittadini tieg?u jew ta’ kumpannija kkostitwita b’konformità mal-le?i?lazzjoni tieg?u (sentenza tat-8 ta’ Marzu 2017, Euro Park Service, C?14/16, EU:C:2017:177, punt 58 u l-?urisprudenza ??itata).

25 G?andhom jitqiesu b?ala restrizzjonijiet g?al-libertà ta’ stabbiliment il-mi?uri kollha li jipprojbixxu, jostakolaw jew irendu inqas attraenti l-e?er?izzju ta’ din il-libertà (sentenza tat-8 ta’ Marzu 2017, Euro Park Service, C?14/16, EU:C:2017:177, punt 59 u l-?urisprudenza ??itata).

26 F’dan il-ka?, mill-pro?ess quddiem il-Qorti tal-?ustizzja jirri?ulta li huwa biss fil-ka? fejn kumpannija residenti tittrasferixxi, fil-kuntest ta’ trasferiment tal-attiv, stabbiliment permanenti mhux residenti lil kumpannija li hija wkoll mhux residenti li l-le?i?lazzjoni inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali tipprevedi t-tassazzjoni tal-qlig? kapitali u l-?bir tat-taxxa dovuta matul is-sena fiskali li fiha jkun sar it-trasferiment tal-attiv.

27 Tali differenza fit-trattament tista’ tiddisswadi l-kumpanniji stabbiliti fil-Finlandja milli je?er?itaw attività ekonomika fi Stat Membru ie?or permezz ta’ stabbiliment permanenti u tikkostitwixxi, g?aldaqstant, ostakolu g?al-libertà ta’ stabbiliment.

28 Tali ostakolu jista’ ji?i ammess biss jekk jikkon?erna s-sitwazzjonijiet li ma humiex o??ettivament paragunabbli jew jekk jista’ jkun i??ustifikat minn ra?unijiet imperattivi ta’ interess ?enerali rrikonoxxuti mid-dritt tal-Unjoni. Huwa wkoll ne?essarju, f’din l-ipote?i, li dan ikun xieraq sabiex jiggarantixxi li l-g?an inkwistjoni jintla?aq u li dan ma je??edix dak li huwa me?tie? sabiex dan il-g?an jintla?aq (sentenza tad-29 ta’ Novembru 2011, National Grid Indus, C?371/10, EU:C:2011:785, ?abra p. I?785, punt 42 u l-?urisprudenza ??itata).

29 Fir-rigward tan-natura paragunabbli tas-sitwazzjonijiet ikkon?ernati, g?andu ji?i kkonstatat li, fid-dawl tal-le?i?lazzjoni ta’ Stat Membru inti?a li tintaxxa l-qlig? kapitali ??enerat fil-kuntest tal-?urisdizzjoni fiskali tieg?u, is-sitwazzjoni ta’ kumpannija li, fil-kuntest ta’ trasferiment tal-attiv, tittrasferixxi stabbiliment permanenti mhux residenti lil kumpannija wkoll mhux residenti hija, fir-rigward tat-tassazzjoni tal-qlig? kapitali ta’ dan l-istabbiliment permanenti ??enerat fil-kuntest ta’ setg?a ta’ tassazzjoni ta’ dan l-ewwel Stat Membru, qabel dan it-trasferiment tal-attiv, analoga g?al dik ta’ kumpannija residenti li, fil-kuntest ta’ trasferiment tal-attiv, tittrasferixxi stabbiliment permanenti lil kumpannija residenti o?ra (ara, f’dan is-sens, is-sentenza tal-21 ta’ Mejju 2015, Verder LabTec, C?657/13, EU:C:2015:331, punt 38 u l-?urisprudenza ??itata).

30 Fir-rigward tal-kwistjoni dwar jekk l-ostakolu jistax ji?i ??ustifikat minn ra?unijiet imperattivi ta’ interess ?enerali rrikonoxxuti mid-dritt tal-Unjoni, g?andu jitfakkar, minn na?a, li l-?ustifikazzjoni marbuta mal-?tie?a ta?-?amma tat-tqassim tas-setg?a ta’ tassazzjoni bejn l-Istati Membri hija g?an le?ittimu rrikonoxxut mill-Qorti tal-?ustizzja u li, fl-assenza ta’ mi?uri ta’ unifikazzjoni jew ta’ armonizzazzjoni adottati mill-Unjoni, l-Istati Membri jibqg?u kompetenti li jiddeterminaw, permezz ta’ ftehim jew unilateralment, il-kriterji g?at-tqassim tas-setg?a ta’ tassazzjoni tag?hom, sabiex ti?i eliminata t-taxxa doppja (sentenza tal-21 ta’ Mejju 2015, Verder LabTec, C?657/13, EU:C:2015:331, punt 42 u l-?urisprudenza ??itata).

31 Min-na?a l-o?ra, skont il-prin?ipju ta’ territorjalità fiskali, Stat Membru g?andu, fil-ka? ta’ trasferiment ta’ stabbiliment permanenti mhux residenti b’titolu ta’ trasferiment tal-attiv lil kumpannija mhux residenti, id-dritt li jintaxxa, fil-mument ta’ dan it-trasferiment, il-qlig? kapitali ??enerat fil-kuntest tas-setg?a ta’ tassazzjoni tieg?u qabel l-imsemmi trasferiment. Tali mi?ura hija inti?a li tipprevjeni sitwazzjonijiet ta’ natura li jikkompromettu d-dritt ta’ dan l-ewwel Stat Membru li je?er?ita s-setg?a ta’ tassazzjoni tieg?u fir-rigward tal-attivitajiet imwettqa fil-kuntest ta’ din il-kompetenza (ara, f’dan is-sens, is-sentenza tal-21 ta’ Mejju 2015, Verder LabTec, C?657/13, EU:C:2015:331, punt 43 u l-?urisprudenza ??itata).

32 G?alhekk, it-trasferiment ta’ stabbiliment permanenti mhux residenti ta’ kumpannija residenti, b’titolu ta’ trasferiment tal-attiv, lil kumpannija mhux residenti ma jistax ifisser li l-Istat Membru kkon?ernat g?andu jirrinunzja g?ad-dritt tieg?u li jintaxxa l-qlig? kapitali ??enerat fil-kuntest tas-setg?a ta’ tassazzjoni tieg?u qabel dan it-trasferiment (ara, f’dan is-sens, is-sentenza tal-21 ta’ Mejju 2015, Verder LabTec, C?657/13, EU:C:2015:331, punt 44).

33 F’dan il-ka?, peress li t-trasferiment, fil-kuntest ta’ trasferiment tal-attiv, ta’ stabbiliment mhux

residenti lil kumpannija wkoll mhux residenti g?andu b?ala effett li l-Finlandja titlef kull rabta ma' dan l-istabbiliment u, g?aldaqstant, is-setg?a tag?ha li tintaxxa l-qlig? kapitali relatat mal-attiv ta' dan l-istabbiliment permanenti sussegwentement g?al dan it-trasferiment, g?andu ji?i kkunsidrat li le?i?lazzjoni nazzjonali b?al dik inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali hija xierqa sabiex ti?gura l-pre?ervazzjoni tat-tqassim tas-setg?a ta' tassazzjoni bejn l-Istati Membri.

34 Fir-rigward tal-proporzjonalità tal-le?i?lazzjoni inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali, mill-?urisprudenza tal-Qorti tal-?ustizzja jirri?ulta, fl-ewwel lok, li jissodisfa l-prin?ipju ta' proporzjonalità l-fatt li l-Istat Membru tal-kumpannija li tittrasferixxi, sabiex i?ares l-e?er?izzju tas-setg?a ta' tassazzjoni tieg?u, jiddetermina l-ammont ta' taxxa relattiva g?all-qlig? kapitali ??enerat fil-kuntest tas-setg?a ta' tassazzjoni tieg?u fil-mument fejn is-setg?a ta' tassazzjoni tieg?u fuq l-attiv ikkon?ernat tieqaf milli te?isti, f'dan il-ka? fil-mument tat-trasferiment ikkon?ernat (ara, f'dan is-sens, is-sentenza tal-21 ta' Mejju 2015, Verder LabTec, C?657/13, EU:C:2015:331, punt 48 u l-?urisprudenza ??itata).

35 Fit-tieni lok, ?ie de?i? li le?i?lazzjoni ta' Stat Membru li toffri lill-persuna taxxabbli l-g?a?la bejn, minn na?a, il-?las immedjat tal-ammont taxxabbli, li jo?loq ?vanta?? fil-fluss ta' flus g?al din il-kumpannija i?da jevitalha spejje? amministrattivi sussegwenti, u, min-na?a l-o?ra, il-posponiment tal-?las ta' dan l-ammont, flimkien, jekk ikun il-ka?, mal-interessi skont il-le?i?lazzjoni nazzjonali applikabbli, li ne?essarjament huwa akkumpanjat minn spi?a amministrattiva g?all-persuna taxxabbli, marbuta mal-issorveljar tal-attiv ittrasferit, tikkostitwixxi mi?ura li, g?alkemm tiggarantixxi t-tqassim ibbilan?jat tas-setg?a ta' tassazzjoni bejn l-Istati Membri, hija inqas ta' pre?udizzju g?al-libertà ta' stabbiliment minn ?bir immedjat tat-taxxa dovuta (ara, f'dan is-sens, is-sentenza tad-29 ta' Novembru 2011, National Grid Indus, C?371/10, EU:C:2011:785, punt 73).

36 Fir-rigward tal-ispi?a amministrattiva, il-Qorti tal-?ustizzja spe?ifikat li l-persuna taxxabbli g?andha jkollha l-g?a?la bejn, minn na?a, il-fatt li t?allas l-ispejje? amministrattivi relatati mal-posponiment tal-?las tat-taxxa u, min-na?a l-o?ra, il-?bir immedjat tag?ha. Fil-ka? li l-persuna taxxabbli tqis li dawn l-ispejje? ma humiex e??essivi u tag??el li t?allashom, l-ispejje? li g?andhom jit?allsu mill-awtorità tat-taxxa ma jistg?ux ukoll ji?u kklassifikati b?ala e??essivi (ara, f'dan is-sens, is-sentenza tas-16 ta' April 2015, Il?Kummissjoni vs Il??ermanja, C?591/13, EU:C:2015:230, punt 73 u l-?urisprudenza ??itata).

37 Konsegwentement, sa fejn il-le?i?lazzjoni inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali ma tag?tix l-g?a?la lil kumpannija residenti li tittrasferixxi, fil-kuntest ta' trasferiment tal-attiv, stabbiliment permanenti mhux residenti lil kumpannija wkoll mhux residenti bejn, minn na?a, il-?las immedjat tal-ammont tat-taxxa fuq il-qlig? kapitali ta' dan l-istabbiliment permanenti u, min-na?a l-o?ra, il-posponiment tal-?las tal-imsemmi ammont, din il-le?i?lazzjoni tmur lil hinn minn dak li huwa ne?essarju sabiex jintla?aq l-g?an ta' pre?ervazzjoni tat-tqassim tas-setg?a ta' tassazzjoni bejn l-Istati Membri.

38 Din l-evalwazzjoni ma tistax ti?i kkontestata mill-fatt li din il-le?i?lazzjoni tippermetti, konformement mal-Artikolu 10(2) tad-Direttiva dwar l-inkorporazzjonijiet, it-tnaqqis tat-taxxa li, fl-assenza tad-dispo?izzjonijiet ta' din id-direttiva, kienet ti?i imposta fuq tali qlig? kapitali fl-Istat Membru li fih jinsab l-istabbiliment permanenti mhux residenti, peress li n-natura sproporzjonata tal-imsemmija le?i?lazzjoni ma tiddependix mill-ammont tat-taxxa dovuta i?da tirri?ulta mill-fatt li hija ma tipprevedix il-possibbiltà g?all-persuna taxxabbli li tipposponi l-mument tal-?bir tag?ha (ara, f'dan is-sens, is-sentenza tal-14 ta' Settembru 2017, Trustees of the P Panayi Accumulation & Maintenance Settlements, C?646/15, EU:C:2017:682, punt 60).

39 Fir-rigward tal-?ustifikazzjoni bba?ata fuq in-ne?essità li ji?i ?gurat il-?bir effettiv tat-taxxa, invokata mill-Gvern ?ermani? u mill-Gvern Svedi?, g?andu ji?i rrilevat li, g?alkemm il-Qorti tal-?ustizzja di?à ammettiet li din tista' tikkostitwixxi ra?uni imperattiva ta' interess ?enerali li tista' ti??ustifika restrizzjoni g?all-e?er?izzju tal-libertajiet ta' moviment iggarantiti mit-Trattat FUE (ara,

f’dan is-sens, is-sentenza tad-19 ta’ ?unju 2014, Strojírny Prost?jov u ACO Industries Tábor, C?53/13 u C?80/13, EU:C:2014:2011, punt 46 kif ukoll il-?urisprudenza ??itata), il-le?i?lazzjoni inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali ma hijiex adegwata sabiex tiggarantixxi t-twettiq tieg?u, b’tali mod li l-imsemmi g?an ma jistax ji??ustifika, f’ka? b?al dak inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali, eventwali ostakolu g?al-libertà ta’ stabbiliment. Fil-fatt, kif osservat il-Kummissjoni, il-fatt li Stat Membru jippermetti lil kumpannija residenti li tittrasferixxi li tag??el il-posponiment tal-?las tat-taxxa ma jaffettwa la l-possibbiltà ta’ dan l-Istat Membru li jitlob lil din il-kumpannija l-informazzjoni ne?essarja g?all-?bir tat-taxxa dovuta u lanqas dik li jitwettaq dan il-?bir effettivament (ara, b’analo?ija, is-sentenza tad-19 ta’ ?unju 2014, Strojírny Prost?jov u ACO Industries Tábor, C?53/13 u C?80/13, EU:C:2014:2011, punti 49 sa 53).

40 Fid-dawl tal-kunsiderazzjonijiet kollha pre?edenti, ir-risposta g?ad-domandi mag?mula g?andha tkun li l-Artikolu 49 TFUE g?andu ji?i interpretat fis-sens li jipprekludi le?i?lazzjoni nazzjonali, b?al dik inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali, li, fil-ka? fejn kumpannija residenti tittrasferixxi, fil-kuntest ta’ trasferiment tal-attiv, stabbiliment permanenti mhux residenti lil kumpannija wkoll mhux residenti, tipprevedi, minn na?a, it-tassazzjoni immedjata tal-qlig? kapitali li rri?ulta min?abba dan it-trasferiment u, min-na?a l-o?ra, il-?bir tat-taxxa dovuta matul is-sena fiskali li fiha jkun sar tali trasferiment, filwaqt li, f’sitwazzjoni nazzjonali ekwivalenti, tali qlig? kapitali huwa intaxxat biss meta ji?i assenjat l-attiv ittrasferit, sa fejn din il-le?i?lazzjoni ma tippermettix il-posponiment tal-?bir ta’ tali taxxa.

Fuq l-ispejje?

41 Peress li l-pro?edura g?andha, fir-rigward tal-partijiet fil-kaw?a prin?ipali, in-natura ta’ kwistjoni mqajma quddiem il-qorti tar-rinviju, hija din il-qorti li tidde?iedi fuq l-ispejje?. L-ispejje? sostnuti g?as-sottomissjoni tal-osservazzjonijiet lill-Qorti tal-?ustizzja, barra dawk tal-imsemmija partijiet, ma jistg?ux jit?allsu lura.

G?al dawn il-motivi, Il?Qorti tal-?ustizzja (L?Ewwel Awla) taqta’ u tidde?iedi:

L-Artikolu 49 TFUE g?andu ji?i interpretat fis-sens li jipprekludi le?i?lazzjoni nazzjonali, b?al dik inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali, li, fil-ka? fejn kumpannija residenti tittrasferixxi, fil-kuntest ta’ trasferiment tal-attiv, stabbiliment permanenti mhux residenti lil kumpannija li hija wkoll ma hijiex residenti, tipprevedi, minn na?a, it-tassazzjoni immedjata tal-qlig? kapitali li rri?ulta min?abba dan it-trasferiment u, min-na?a l-o?ra, il-?bir tat-taxxa dovuta matul is-sena fiskali li fiha jkun sar tali trasferiment, filwaqt li, f’sitwazzjoni nazzjonali ekwivalenti, tali qlig? kapitali huwa intaxxat biss meta ji?i assenjat l-attiv ittrasferit, sa fejn din il-le?i?lazzjoni ma tippermettix il-posponiment tal-?bir ta’ tali taxxa.

Firem

* Lingwa tal-kaw?a: il-Finlandi?.